

E166 - Captain: Yami Sukehiro

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:05] Nar

And in the clover's fifth leaf resides...

[00:07] Nar

a devil.

[00:10] Nar

What Asta, who was born without magic,

[00:12] Nar

gained from the five-leaf grimoire was

[00:14] Nar

*the power of anti-magic,
which nullifies any magic.*

[00:20] Nar

*Meanwhile, the Dark Triad
of the Spade Kingdom*

[00:23] Nar

*also possessed the powers of
the devils from the underworld,*

[00:26] Nar

and began invading the other kingdoms.

[00:30] Nar

*Asta continued to fight
while believing in himself,*

[00:34] Nar

*along with his friends...
to protect this world!*

[00:43] Loro

We will defeat you!

[00:45] Loro

The fate of the world is in our hands.

[00:50] Noelle

Valkyrie Armor ~ Mermaid Form!

[00:53] Nar

*Loropechika and Noelle used the strategy
they came up with to fight Vanica.*

[00:59] Nar

And...

[01:01] Vanica

Nice! Okay, here I go! I'm gonna do it!

[01:05] Vanica

I'm going to give it my all!

[01:08] Vanica

70%!

[01:11] Loro

Noelle!

[01:12] Noelle

That's what we were waiting for!

[01:14] Noelle

Nero!

[01:17] Nero

I'm going to seal that devil's
power you're so proud of!

[01:22] Nero

Mana Method: Sealing Magic ~ Eternal Prison!

[01:27] Nero

*I won't let scum like you take
the world or Lorozechika!*

[01:32] Noelle

We did it!

[01:34] Nero

*I did it. I sealed away Vanica's
mana and the devil's power.*

[01:40] Nero

*Now Megicula's powers should
stop working upon this kingdom.*

[01:46] Nero

Lorozechika's curse should be lifted.

[01:51] Nero

No...

[01:56] Megicula

You are clearly weaker than us,

[01:59] Megicula

and yet you were able to produce
such unpredictable magic.

[02:04] Megicula

You truly are interesting.

[02:15] Undine

This ominous mana... Oh, no!

[02:18] Undine

Lorozechika!

SIGN Captain: Yami Sukehiro

[04:02] Mimosa

What's going on?

[04:05] Robero

You really shouldn't look away!

[04:17] Robero

Here we go! Take that!

[04:22] Mimosa

Let's see how you do against this!

[04:38] Megicula

You must have thought of many things in order to defeat us.

[04:43] Megicula

A little bit more, and you would have successfully sealed away my powers.

[04:49] Megicula

You're truly splendid... All of you.

[04:54] Megicula

It makes me...

[04:57] Megicula

want to toy with you even more.

[05:00] Loro

Megicula...

[05:02] Loro

How? Nero should have been successful in sealing you away.

[05:07] Megicula

Curse-Warding Magic: Decaying World.

[05:11] Megicula

It weakens spell arrays that affect me.

[05:15] Megicula

It was already activated at 70%.

[05:20] Megicula

It even managed to weaken the sealing magic used by an arcane-stage mage.

[05:25] Megicula

That was an excellent experiment.

[05:27] Vanica

Hey, Megicula! Don't get in my way!

[05:31] Vanica

I'm trying to have fun here!

[05:36] Undine

Loro...pechika...

[05:41] Megicula

This is the first time I've ever cursed a Water Spirit.

[05:45] Megicula

This was also an excellent experiment.

[05:49] Megicula

So this is what happens when I curse one.

[05:54] Loro

Un...dine...

[05:59] (Flashback) Undine

Peeka...boo!

[06:03] (Flashback) Undine

Oh, you're just adorable!

[06:07] (Flashback) Loro

It's time to study.

[06:11] (Flashback) Undine

Let's take the day off today.

[06:13] (Flashback) Loro

What? Can we?

[06:14] (Flashback) Undine

Of course.

[06:16] (Flashback) undine

Taking a day off never hurt anyone.

[06:19] (Flashback) Undine

We can just do our best again tomorrow.

[06:22] (Flashback) Loro

Okay!

[06:23] Loro

She was always by my side.

[06:27] (Flashback) Undine

You're doing wonderfully, Lorozechika.

[06:30] (Flashback) Loro

Really? You think my magic is okay?

[06:35] (Flashback) Undine

It's perfect! Have more
confidence in yourself.

[06:39] Loro

And she always consoled me.

[06:44] (Flashback) Loro

Such a beautiful kingdom.

[06:45] (Flashback) Undine

Yes. This is our kingdom.

[06:49] (Flashback) Loro

Protecting this kingdom...

Do you think I can do it?

[06:55] (Flashback) Undine

Of course you can, Lorozechika.

[07:00] Loro

She was always the closest to me.

[07:09] Loro

Undi—

[07:15] Megicula

Oh, pardon me. Your curse must have
activated because I moved closer to you.

[07:21] Megicula

You probably can't move
due to the excruciating pain.

[07:24] Megicula

And now you can't use your water spirit.

[07:26] Megicula

This is the end.

[07:28] Vanica

Hey, hold on, my widdle Lorozechika!

[07:31] Vanica

Things were just getting good!

[07:33] Vanica

You've still got some
spunk in you, don't you?

[07:37] Loro

Undine...

[07:42] Vanica

Yeah, she's done.

[07:47] Vanica

You can die now.

[07:51] Nero

Lorozechika...

[07:55] Noelle

You two...

[08:00] Noelle

That's enough!

[08:03] Vanica

No one cares about you anymore!

[08:06] Vanica

You're no big deal without
Lorozechika's magic, are you?

[08:10] Vanica

See?

[08:11] Vanica

So slow.

[08:16] Mimosa

Noelle!

[08:22] Robero

You're trying to get in Lady Vanica's way?
What a bad little girl.

[08:26] Robero

You just need to stay
put and let me lick you.

[08:35] Vanica

There's too much of a power difference.

[08:37] Vanica

I'm just not in the mood anymore.

[08:40] Noelle

Not yet.

[08:42] Noelle

None of that matters!

[08:46] Vanica

This little girl...

[08:47] Noelle

There's no way that what you're doing...

[08:51] Noelle

should ever be...

[08:54] Noelle

forgiven!

[09:01] Vanica

Aw, too bad!

[09:03] Vanica

That was a good last push, but your little attack has no effect on—

[09:07] Noelle

I won't let you...

[09:09] Noelle

kill Lorozechika!

[09:11] Noelle

Point-Blank Sea Dragon's Roar!

[09:13] Vanica

Red Beast!

[09:32] Vanica

See? It's no use. Your attack doesn't do anything to m—

[09:38] Vanica

Huh?

[09:41] Vanica

This is...

[09:48] Vvanica

What was your name again?

[09:52] Noelle

Noelle Silva.

[09:55] Noelle

I'm royalty from the Clover Kingdom...

[09:58] Noelle

and one of the Magic Knights from the Black Bulls!

[10:45] Dante

You managed to injure my body again.

[10:48] Dante

Absolutely magnificent!

[10:51] Dante

But I rather hate this unsightly magic.

[10:56] Dante

Very well, then. I'll show it
just to you, Yami Sukehiro.

[11:03] Dante

The true powers of a human
who hosts a devil!

[11:07] Yami

Bring it on. I guess I'll show you, too...

[11:13] Yami

The true powers

[11:15] Yami

of an ordinary human!

[11:24] Finral

*We were keeping watch until we
could attack the Spade Kingdom.*

[11:28] Finral

So how did things end up like this?

[11:31] Finral

Should I try to go back up Yami?

[11:34] Finral

*Or should I go get some other
Magic Knights Squad captains?*

[11:39] Finral

No, I can't...

[11:42] Finral

If I move now,

[11:44] Finral

he'll kill me instantly!

[11:57] Dante

Devil Power: 80%.

[12:02] Yami

So 80% is what you call getting serious?

[12:06] Yami

Where's all that mana coming from? Damn it!

[12:10] Yami

Well, Mostly-Black-Line-Faced Man?

[12:13] Dante

We devil-possessed share powers
with the devils in the underworld.

[12:19] Dante

Since these exchanges take place
between our world and the underworld,

SIGN Underworld

[12:24] Dante

we cannot unleash 100% of our powers unless
we open the door to the underworld.

SIGN This World

[12:29] Dante

*Though I'm not certain about
the devil-possessed over there.*

[12:38] Dante

Gravity Magic: Gravity Singularity.

[12:42] Dante

As long as you're alive,
we'll have everything we need.

[12:45] Dante

I guess I can tear off one
of your legs, at least.

[12:59] Yami

*Hey, come on, now. That would've
been way more than my leg!*

[13:08] Yami

Dark Cloaked...

[13:10] Yami

Dimension Slash!

[13:14] Yami

He managed to warp my Dimension Slash!

[13:17] Yami

*This gravity's way more powerful
than what he's been using.*

[13:21] Yami

*If I hit him with Black Moon,
they might cancel each other out.*

[13:26] Yami

*But as long as he's generating his gravity,
I can't afford to lose Black Moon!*

[13:31] Yami

I'll just have to get behind him by keeping

[13:33] Yami

*my Mana Zone condensed
and my senses razor-sharp!*

[13:40] Yami

No, wait a sec!

[13:41] Yami

*There's no point in cutting him
down if he'll regenerate!*

[13:43] Yami

I need a more powerful, precise attack.

[13:59] Yami

I'll concentrate on one point.

[14:11] Dante

You were quite enjoyable, Yami Sukehiro...

[14:16] Dante

For a human, at least.

[14:19] Asta

Ya...

[14:20] Finra

Yami!

[14:20] Vanessa

Captain!

[14:24] Dante

Now, then...

[14:28] Dante

Next up...

[14:38] Yami

Right here, right now...

[14:41] Yami

I'm going to surpass my limits!

[14:45] Yami

I'd be a pretty lousy captain...

[14:49] Yami

if I couldn't do that in front of my squad!

[14:53] Yami

I'll take that condensed Mana Zone...

[14:55] Yami

and condense it even further,

[14:58] Yami

concentrating it to a single point!

[15:05] Dante

Excellent, Yami Sukehiro!

[15:07] Dante

But you cannot defeat me!

[15:10] Yami

Dark Magic:

[15:16] Yami

Death Thrust!

[15:21] Dante

Wha...t?

[15:26] Yami

I was going for a thrust,
but ended up with a cannon.

[15:29] Asta

Holy crap... Captain Yami really is amazing!

[15:35] Yami

My bad. I mean, you basically
looked like a target.

[15:41] Dante

Impossible.

[15:42] Dante

*There should be no human who can
fight me when I'm at my best.*

[15:46] Dante

No, but there is one. Right here.

[15:50] Dante

That's why I'm in this pathetic state now.

[15:59] Dante

How truly annoying.

[16:03] Dante

Thank you, Yami Sukehiro.

[16:08] Finral

He couldn't be... Not from that state...

[16:10] Vanessa

He's regenerating?

[16:12] Dante

My innate magic is body magic.

[16:15] Dante

The devil's power explosively
boosts my ability to regenerate.

[16:21] Dante

I cannot die, age... or deteriorate!

[16:28] Dante

But I'd rather not use my
body magic if I can avoid it.

[16:31] Dante

I detest how ugly it is when
I regenerate or transform...

[16:35] Dante

Because it means that I'm being pushed.

[16:41] Yami

Hey, come on, dude...

[16:44] Yami

This guy's not human anymore.

[16:48] Dante

But at the same time, it's oh so gratifying!

[16:55] yami

Death Thrust!

[16:58] Dante

You truly are magnificent, Yami Sukehiro!

[17:01] Dante

Your instincts and techniques
in combat surpass my own.

[17:05] Dante

I am deeply jealous.

[17:07] Dante

But you see, I don't die!

[17:09] Dante

That one overwhelming power is enough to
make it impossible for you to defeat me!

[17:15] Dante

The world is unequal and unfair!

[17:18] Dante

There are phenomena that are
totally out of your control!

[17:22] Dante

Just like me!

[17:26] Dante

It doesn't matter if the talented
or those who have trained

[17:29] Dante

manage to miraculously point their blade
at my throat through trial and error.

[17:35] Dante

In the end, I just have to crush
them completely, and I will win!

[17:40] Dante

And that is supreme ecstasy!

[17:52] Vanessa

Captain!

[17:57] Asta

Captain Yami!

[17:58] Yami

I can't get close enough to him!

[18:05] Yami

*If I get too far away, he starts
chucking rocks at me from all directions.*

[18:10] Yami

This bastard...

[18:25] Asta

*Captain Yami is fighting after
surpassing his limits, and here I am...*

[18:30] Asta

Stand! Move, my stupid body!

[18:36] Asta

Damn it... Damn it!

[19:09] Asta

Captain Yami...

[19:19] Asta

Damn it!

[19:31] Yami

Yeah... I can't win this on my own.

[19:35] Yami

This dude won't die. He's insane,
creepy, and he has, like, infinite mana.

[19:42] Yami

Hey.

[19:44] Yami

I can't win this one without you...

[19:47] Yami

Asta!

[19:50] (Flashback) Yami

I'll kill you, brat.

[19:52] (Flashback) Yami

Hey, brat. Were you watching that?

[19:54] (Flashback) Yami

Hey, brat.

[19:56] (Flashback) Yami

Why are you wimping out, you dumbass?

[19:58] (Flashback) Yami

I don't give guys jobs they can't do.

[20:01] (Flashback) Yami

Do something about him in your own way.

[20:06] (Flashback) Yami

Well done, brat!

[20:08] (Flashback) Yami

What? Are you worried about me?

[20:12] (Flashback) Yami

You're thousands... No, a million years too early for that!

[20:26] Asta

Right!

[20:33] Dante

Excellent!

[20:34] Dante

Entertain me even more!

[20:43] Yami

You'd better keep up, Asta.

[20:46] Asta

Right, Captain Yami!

SIGN Petit Clover

[22:33] All

Petit Clover!

SIGN I Wanna Lick

[22:36] Robero

I Wanna Lick.

[22:40] Robero

I wanna lick... I wanna lick...

[22:44] Robero

I wanna lick!

[22:45] Mimosa

And I'd rather not be licked.

[22:49] Mimosa

Will this do?

[22:52] Robero

This is so sweet and yummy and worth licking!

[22:57] Mimosa

Then how about this?

[23:01] Robero

This is cold, sweet, and
has a mild yet rich flavor.

[23:04] Robero

This is high up on the "wanna lick" chart.

[23:07] Mimosa

Now we can put an end to
this pointless fighting.

[23:11] Robero

But something seems to be missing.

[23:14] Noelle

Leave that to me!

[23:22] Noelle

This is what you were missing, right?

[23:25] Robero

Oh, you know me so well.
Please, step on me harder.

[23:31] Mimosa

Impressive, Noelle. I knew what he was
asking for, but I could never go that far.

[23:40] Yami

Here we go, Asta!

[23:41] Yami

We're starting our counterattack!

[23:42] Asta

Right, Captain Yami!

[23:44] Yami

I'm going to surpass my
limits and give it my all!

[23:49] Some

Next time on *Black Clover*,
Page 167: "Black Oath."

SIGN Page 167

Black Oath

Revision #1

Created 2024-02-13 02:29:42 UTC by whimsee

Updated 2024-02-13 02:29:42 UTC by whimsee